

布蘭諾華人宣道會 Plano Chinese Alliance Church
Sunday, September 17, 2023

5025 Custer Road, Plano, TX 75023; Tel: (972) 867-2990 <http://www.pcactexas.org>

Theme 主題: 恩上加恩, 重修帳幕 Grace for Rebuilding
(約翰福音 John 1:14-16)

Interim Senior Pastor 代理主任牧師: 周華張牧師 Rev. Alan Chow
Youth Ministry Coordinators 青少年事工聯絡人: 顏若燕 Luisa Gan
Children Ministry Coordinator 兒童事工聯絡人: 王慧莉 Helen Wang

聚會時間表 Schedule of Service and Activities

週日 (Sunday)

9:30AM	英文主日崇拜	English Worship (In-person & Online)
	中文主日學	Chinese Sunday School (In-person)
10:00AM	兒童詩歌合唱團	Children's Choir
11:00AM	中文主日崇拜	Chinese Worship (In-person & Online)
11:00AM	兒童主日學	Children's Sunday School (In-person)
11:15AM	青少年生活小組	Youth Life Groups (In-person)
1:15PM	詩班練習	Choir practice

週二 (Tuesday)

9:30AM 姊妹團契 Sister Fellowship (In-person) (Summer Break)

週三 (Wednesday)

7:30PM 禱告會 Prayer Meeting (In-person & Online)
7:00PM 職青組 Young Adult Group (In-person)

週五 (Friday)

7:15PM 兒童組 Awana (In-person)
7:30PM 青少年組 Youth Group (In-person)
7:30PM 成人小組 Small Groups (Online & In-person)

(Saturday)

7-8:30AM 弟兄團契 Men's Group

中英文堂崇拜講員 (English and Chinese Worship Speaker):
周華張牧師 (Pastor Alan Chow)

敬拜組 (Worship Team): 甯勝秋/鄭仙倫; 司琴: 郭美娜

English & Chinese In Person & Live Streaming Worship Services

中英文堂實體崇拜 + Youtube 網上直播

Praise Songs 讚美敬拜	生命活泉	Worship Team 敬拜組
有平安在我心/我只需要耶穌/活著為耶穌		
Pastoral Prayer 牧者禱告		周牧師 (Pastor Chow)
Message 信息	A Song of Presence 同在之歌	Pastor Alan Chow 周華張牧師
	Psalm 詩篇 23:4	
Responsive Song 回應詩歌	耶和華祢是我的神	
Announcement 報告		周牧師 (Pastor Chow)
Doxology 三一頌		眾 立
Benediction 祝禱		
Amen 阿們頌		眾 立

家務事 Announcement

- 歡迎新來的朋友, 一次歡迎永遠歡迎! 請留步, 到餐廳一起享用午餐。
Welcome new friends! Please come to the fellowship hall and have lunch with us.
- 姐妹們: 今年秋季的姐妹會已於 9/12 開始, 爲了讓更多的姐妹能夠來參加, 我們把聚會時間改到星期二早上 9:30 到 11:30。秋季開始我們會讀一本書《勝過黑暗》, 加上主題學習: “如何愛和接納自己”, “成功的妻子”, “怎樣贏得他的心”。還有興趣分享: 學做月餅, 手機做短視頻等, 教會有兒童看顧, 希望大家多多邀請朋友參加, 期待和大家見面。
Sister Fellowship will meet every Tuesday morning from 9:30 to 11:30 starting this coming Tuesday (9/12). They will have book sharing and special topics. Children care is provided.
- 周牧師準備在十月初在教會提供「司提反事工」的「危機性關顧」的培訓, 共十二個課題, 每個課題兩小時, 每個課題都有教導和 role play 角色扮演。可以在禮拜三下午五點或是用三個禮拜六上課。有興趣的弟兄姊妹請與周牧師聯絡。
Pastor Chow plans to provide "Stephen Ministry" "Critical Care" training in the church in early October, with twelve topics of two hours each, each with teaching and role play. Classes can be held on Wednesdays at 5pm or on three Saturdays. Interested brothers and sisters should contact Pastor Chow.
- 10/29 (主日) 爲聯合崇拜, 10 時開始, 將舉行浸禮和歡迎新會友, 已受浸但還不是 PCAC 會友的弟兄姊妹歡迎加入會籍, 以及有心受浸者, 請與辦公室聯絡並索取申請表格, 牧師和長老會安排上課時間。浸禮和新會友申請表格請於 10/15 前提

交辦公室。

On 10/29 (Sunday) starting at 10am we will have combined worship with baptism and welcome new members. Please contact church office and get an application form. The pastor and elders will arrange class for you. Please submit baptism and new member application to the church office before 10/15.

5. 靈修 QT 的材料，活潑的生命：已有 2023 九月份的中英文版，八月份版本還有剩。鼓勵/提醒弟兄姊妹們使用它們，並花時間與主在一起。

The 2023 September Chinese and English editions of "Living Life" are available now. Please take advantage of them and spend time with the Lord.

6. 請樂意奉獻參與神國事工的弟兄姊妹可將支票或現金(用奉獻袋中裝好，上面註明姓名/地址)投入禮拜堂的奉獻箱內或送/寄到教堂：5025 Custer Rd., Plano, TX 75023，也可網上奉獻 <https://pcac.churchcenter.com/giving>

For your offering (check or cash), you may put into the offering boxes in the sanctuary, or bring/mail checks to church, or give on-line.

7. 2023 達拉斯地區華人教會聯合培靈會本週日晚上 7:30 為最後一堂。
講題：主啊！請說，僕人敬聽！；講員：莊祖鯤牧師。查詢電話：972-422-8665。地點：Hunters Glen Baptist Church, 4001 Custer Rd, Plano, TX
大會提供 5-11 歲的兒童節目，地點在 PCAC 布蘭諾華人宣道會，5025 Custer Rd., Plano。請父母親在聚會前後的半小時內前往接送孩子。

8. 聚會人數 Meeting Attendance

上週小組 (Last week small groups) : 41

上週日實體崇拜 (Last Sunday Worship In-person) :

英文堂 (English) 27 ; 中文堂 (Chinese) 59 + 網上 10

中文成人主日學 (Adult) 23; 青少年主日學 17; 兒童主日學 27; Awana

兒童合唱團 11; 週日詩班練習 (Adult Choir) 13

上週三禱告會 (Prayer Meeting) 14

週二姊妹團契 (Sisters Group) 10; 9/19 主題：《勝過黑暗》第一章；問題討論

9. 2023 財務奉獻報告 Offering Report

項目	八月 August 奉獻總數 total Offering	八月 August 支出總數 total expense	9/8 奉獻 offering	9/15 奉獻 offering
經常 General	24665.68	46795.82	2349.40	9869.45
宣教 Mission	1277.74	800	50	400
南亞 South Asia	26		26	
租借 Renting				140
愛心 Love Fund	3519.86	7719.86		
退修會 Retreat	1697.55		1475.40	100
慈惠 Benevolent	100			100
Awana	495.96	332.42		75
午餐 Lunch	1284.98	696.32		112
Books-Living life	100		10	7

總計 Total	33167.77	56344.42	3910.80	10803.45
----------	----------	----------	---------	----------

一月至八月底經常費累計收入 (Jan to the end of Aug General Fund Income total) : 215026.70

一月至八月底經常費累計支出 (Jan to the end of Aug General Fund Expense total) : 289498.77

主啊！請說，僕人敬聽！

2023 達拉斯地區華人教會聯合培靈會

9月15-17日 (週五-週日)

晚上 7:30

Hunters Glen Baptist Church
4001 Custer Rd. Plano TX

講員：莊祖鯤牧師

莊祖鯤博士係福建晉江蘇人，出生于臺灣。台大化工系畢業後，曾先在臺灣工業界服務七年，然後赴美深造，獲得美國西北大學化工博士學位。之後又返台在新竹工研院擔任高級主管。1990年莊博士蒙召全職事奉，乃再度赴美攻讀神學。1995年獲得芝加哥三一神學院的文化學(Intercultural Studies)博士學位。隨後莊博士在美國麻州波士頓擔任牧師，也曾在中國、美國、東南亞及其它地區神學院教授神學課程。莊博士主要著作有《宣教歷史》、《宣教神學》和《宣教與文化》三本宣教叢書，以及《契合與轉化》等書。

大會提供五至十一歲的兒童節目
地點在 PCAC 布蘭諾華人宣道會 5025 Custer Rd., Plano
距聚會地點開車約三分鐘，步行只要七分。請父母親在聚會前後的半小時內前往接送孩子。

達拉斯基督教角聲佈道團，達福華人教牧同工聯禱會 合辦
查詢電話：972-422-8665